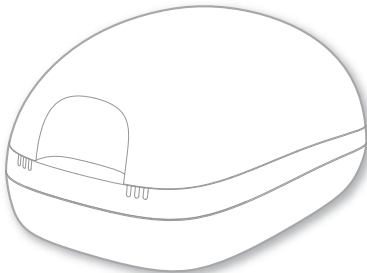


# Inductive Charger II

Käyttöohje



# Sisältö

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| <b>Ennen kuin aloitat</b>  | <b>4</b>  |
| Osat                       | 6         |
| Laturin valmistelevminen   | 9         |
| <b>Lataaminen</b>          | <b>13</b> |
| Kuulokojeiden oikea asento | 15        |
| Latauksen tila             | 16        |
| Latausvihjeitä             | 20        |
| <b>Lisätietoja</b>         | <b>27</b> |
| Huolto ja hoito            | 27        |
| Vianmääritys               | 28        |

|                                             |           |
|---------------------------------------------|-----------|
| <b>Tärkeitä turvallisuustietoja</b>         | <b>31</b> |
| Henkilöturvallisuus                         | 31        |
| Tuoteturvallisuus                           | 36        |
| <b>Tärkeitä tietoja</b>                     | <b>39</b> |
| Symbolien selitykset                        | 39        |
| Käyttö-, kuljetus- ja varastointiolosuhteet | 41        |
| Virtalähteen tekniset tiedot                | 42        |
| Tietoa hävittämisestä                       | 43        |
| Vaatimustenmukaisuustiedot                  | 43        |
| Maakohtaiset tiedot                         | 45        |

## Ennen kuin aloitat

Tämä laite on tarkoitettu tiettyjen sisäänrakennetuilla akuilla (uudelleenladattavilla litiumioniakuilla) varustettujen kuulokojeittemme lataamiseen. Kuulokojeasiantuntijasi kertoo sinulle yhteensopivista malleista.

Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Ota huomioon kohdassa "Käyttö-, kuljetus- ja varastointiolosuhteet" selostetut käyttöolosuhteet ja toimi niiden mukaisesti.

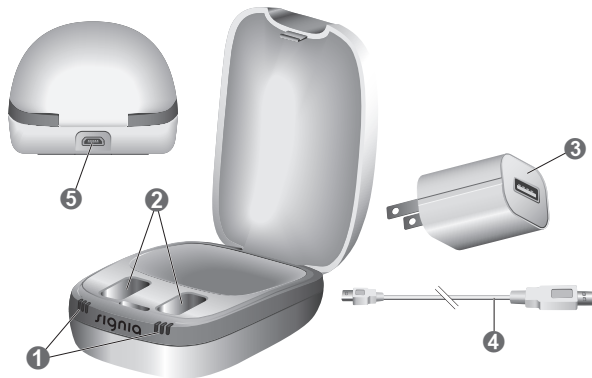
Laturi ei ole tarkoitettu säilytysvälineeksi kuulokojeiden kuljetukseen.



## **VAARA**

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja kokonaan läpi, ja noudata tässä asiakirjassa annettuja turvallisuusohjeita vaurioiden tai vahingoittumisen välttämiseksi.

# Osat



---

① Tilan merkkivalot

② Latausaukot

③ Virtapistoke

---

④ USB-virtakaapeli

⑤ USB-portti virtalähteelle

## Laturin valmisteleminen



### HUOMAA

Yhteensopimattomien osien käyttö voi aiheuttaa toimintahäiriön.

- Käytä ainoastaan laturin mukana tulevaa virtalähdettä ja maakohtaista sovitinta.



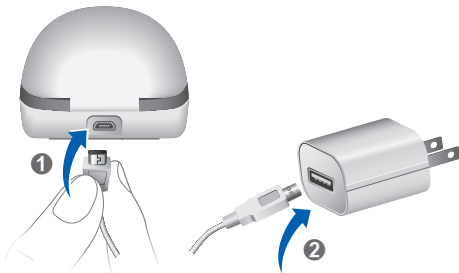
### VAROITUS

Sähköiskun vaara!

- Kytke laturi vain 5V DC USB -virtalähteeseen, joka on standardin IEC 60950-1 ja/tai IEC 62368-1 mukainen.

## USB-virtakaapelin kytkeminen

- ▶ Kytke USB-virtakaapelin mikro-USB-pää laturiin **1**.
- ▶ Maasta riippuen sinun on yhdistettävä USB-virtakaapelin toinen puoli sopivaan maakohtaiseen virtapistokkeeseen **2**.



# Lataaminen



## HUOMAA

Varmista, että virtapistokkeen luo pääsee helposti, jotta se voidaan tarvittaessa irrottaa virtalähteestä.

- Kytke laturi virtalähteeseen.

Kaikki latausaukkojen merkkivalot kytkeytyvät päälle peräkkäin sen merkiksi, että laturi saa virtaa ja on valmiina käyttöön.

- ▶ Pane kuulokojeet latausaukkoihin kuvan osoittamalla tavalla. Voit ladata molemmat kuulokojeet samalla kertaa.

Kuulokojeet kytkeytyvät automaattisesti pois päältä ja alkavat latautua. Merkkivalot osoittavat latauksen tilan, katso seuraavilla sivuilla oleva taulukko "Latauksen tila".



- ▶ Kun haluat käyttää kuulokojeita, ota ne pois laturista. Ne kytkeytyvät päälle automaattisesti.
- ▶ Voit jättää laturin kiinni virtalähteeseen tai irrottaa sen virtalähteestä.

## Kuulokojeiden oikea asento

- Vasen ja oikea kuulokoje voidaan asettaa kumpaan tahansa latausaukkoon. Aukot eivät ole vain jommallekummalle puolelle tarkoitettuja.
- Kuulokojeet lepäävät vapaasti latausaukoissa.
- Kuulokojeiden korvakappaleet on aina sijoitettava syvennykseen.
- Varmista, että kuulokojeiden alaosa on asetettu hyvin latausaukkoihin.



## Latauksen tila

### Merkkivalo Tilan kuvaus

---



Ei merkkivaloa:

Laturi ei ole kytkettynä virtalähteeseen.

Asianomaiseen latausaukkoon ei ole asetettu kuulokojetta tai kuulokojetta ei ole asetettu paikalleen oikein.



Yksittäinen vihreä merkkivalo syttyy peräkkäin:

Laturi on kytkettynä virtalähteeseen ja valmiina lataamaan.

---

## **Merkkivalo Tilan kuvaus**

---



Vilkkuva oranssi merkkivalo:  
Kuulokojeen latauksen tila on luettu ennen  
latauksen käynnistymistä.

---



Yksi oranssi merkkivalo:  
Latauksen tila 0 - 33 %

---



Yksi vihreä merkkivalo syttyy:  
Latauksen tila 34 - 66 %

---



Kaksi vihreää merkkivaloa syttyy:  
Latauksen tila 67 - 99 %

---

## **Merkkivalo Tilan kuvaus**

---



Kolme vihreää merkkivaloa:  
Kuulokoje on täysin ladattu.

---



Yksi oranssi merkkivalo vilkkuu peräkkäin:  
Jäähtymisvaihe  
Lataus jatkuu 5 minuutin kuluttua.

---



Vilkkuvat punaiset merkkivalot: Virhe  
Lue lisää kohdasta "Vianmääritys".

---

## Latausvihjeitä

Sinulla on ehkä joitakin kysymyksiä liittyen siihen, kuinka parhaiten ladata kuulokojeesi. Lue seuraavat kysymykset ja vastaukset. Jos sinulle jää kysymyksiä, kuulokojeasiantuntijasi auttaa sinua.



### **Kuinka usein kuulokojeet pitää ladata?**

Suosittellemme lataamaan kuulokojeet päivittäin, vaikka akku ei olisikaan tyhjä. Lataa ne yöllä, niin saat aamulla käyttöösi täyteen ladatut kuulokojeet.



## **Kuinka kauan lataaminen kestää?**

Täyteen lataaminen kestää noin 3 - 4 tuntia.

Kuulokojeita voi käyttää jopa 7 tuntia, kun niitä on ladattu 30 minuuttia.

Latausajat voivat vaihdella kuulokojeiden käytön ja akun iän mukaan.



## **Voinko jättää kuulokojeet laturiin?**

Kuulokojeet voi jättää laturiin, vaikka ne olisi ladattu täyteen. Kuulokojeiden lataaminen pysähtyy automaattisesti, kun ne on ladattu täyteen.



### **Mitä tapahtuu, jos lataaminen unohtuu?**

Kuulokojeistasi katkeaa virta automaattisesti, kun akku on tyhjä. Lataa kuulokojeet mahdollisimman pian.

Jos kuulokojeita ei ladata yli 6 kuukauteen, ne saattavat vahingoittua, koska akku pääsee syväpurkautumaan. Syväpurkautuneita akkuja ei voi enää ladata, vaan ne pitää vaihtaa.



### **Voinko käyttää laturia kuulokojeiden kuivaukseen?**

Laturi kuivaa kuulokojeet latauksen aikana. Voi myös käyttää tavanomaisia tuotteita kojeittesi kuivaamiseen.



## Entä jos en aio käyttää kuulokojeita useaan päivään tai tätä pidempään aikaan?

- Lyhytaikainen säilytys (enintään joitain päiviä):  
Katkaise virta kuulokojeista painonapilla tai pane ne virtalähteeseen kytkettyyn laturiin.  
Laturin pitää olla kytkettynä virtalähteeseen. Jos laturi ei ole kytkettynä virtalähteeseen ja paneet kuulokojeet laturiin, virta **ei** katkea kuulokojeista.  
Huomaa, että kun katkaiset virran kuulokojeista kauko-ohjaimella tai älypuhelimien sovelluksella, virta **ei** katkea kuulokojeista kokonaan. Ne jäävät valmiustilaan ja kuluttavat yhä hieman virtaa.

- Pitkäaikainen varastointi (viikkoja, kuukausia...):  
Lataa ensin kuulokojeesi täyteen. Katkaise niistä virta painonapin avulla ennen varastointia. Suosittelemme kuivaustuotteiden käyttämistä kuulokojeita varastoitaessa.

Kuulokoje pitää ladata 6 viikon välein, jotta akun varaus ei pääse syväpurkautumaan, sillä tällöin akkua ei enää voi ladata. Syväpurkautuneita akkuja ei voi enää ladata, vaan ne pitää vaihtaa. Suosittelemme lataamaan akun uudelleen useammin kuin 6 kuukauden välein.

Noudata kuulokojeiden käyttöohjeessa annettuja varastointiolosuhteita koskevia ohjeita.

Kysy lisätietoja kuulokojeasiantuntijaltasi suositeltavista kuivaustuotteista.



## **Mihin seikkoihin pitää kiinnittää ladattaessa huomiota?**

Kuulokojeiden ja laturin pitää olla puhtaita ja kuivia. Ota huomioon kohdassa

"Käyttö-, kuljetus- ja varastointiolosuhteet" selostetut käyttöolosuhteet. Vältä lataamista korkeissa lämpötiloissa, sillä se voi lyhentää akun käyttöikää ja kapasiteettia.

Jos laturia käytetään hyvin lämpimässä ympäristössä, huomaa, että lataaminen pysähtyy lämpötilan noustessa yli 45 °C:n, jotta laite pääsee jäähtymään. Merkkivalot vilkkuvat jäähtymisvaiheen aikana oranssina. Lataaminen jatkuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua. Älä koske kuulokojeisiin merkkivalojen vilkkuessa oranssina, sillä kuulokojeet voivat olla kuumia.



## Mihin seikkoihin pitää kiinnittää huomiota käytettäessä energiansäästöominaisuuksilla varustettua pistorasiaa?

- Kytke pistorasiaan virta **ennen** kuulokojeiden panemista laturiin. Muutoin laturi ei ehkä tunnista kuulokojeita.
- Älä katkaise virtaa pistorasiasta, **kun** kuulokojeet ovat laturissa. Muutoin kuulokojeet kytkeytyvät automaattisesti päälle ja niiden varaus purkautuu laturissa.  
Poista kuulokojeet laturista ja katkaise niistä virta painonapin avulla, ennen kuin katkaiset virran pistorasiasta.

# Lisätietoja

## Huolto ja hoito



### HUOMAA

Sähköiskun aiheuttamien vammojen riski!

- ▶ Mikäli laturi on puhdistettava, irrota laturi virtalähteestä.

- ▶ Puhdista laturi päivittäin pehmeällä, kuivalla liinalla.
- ▶ Älä koskaan käytä juoksevaa vettä tai upota laturia veteen.
- ▶ Älä steriloi tai desinfioi laturia.

# Vianmääritys

## Ongelma ja mahdolliset ratkaisut

---

Mikään merkkivaloista ei pala.

---

- Tarkista, onko virtalähde kytketty oikein.
- 

Merkkivalot vilkkuvat oranssina peräkkäin.

---

Laturi on saavuttanut lämpötilarajan ja on nyt jäähtymisvaiheessa. Lataus jatkuu 5 minuutin kuluttua.

- Älä koske kuulokojeisiin merkkivalojen vilkkuessa oranssina. Kuulokojeet voivat olla kuumia.
-

## Ongelma ja mahdolliset ratkaisut

---

Merkkivalot vilkkuvat punaisina vuorotellen.

---

Laturissa on tapahtunut virhe.

- Ota kuulokojeet pois laturista ja kytke laturi irti virtalähteestä.
- Kytke laturi takaisin virtalähteeseen ja pane kuulokojeet takaisin latausaukkoihin.

Jos merkkivalot vilkkuvat yhä punaisina:

- Ota kuulokojeet pois laturista ja kytke laturi irti virtalähteestä.
  - Kysy neuvoa kuulokojeasiantuntijaltasi.
-

## Ongelma ja mahdolliset ratkaisut

---

Kolme punaista merkkivaloa vilkkuu yhtä aikaa.

---

Kuulokojeissa on tapahtunut virhe.

- Ota kuulokojeet pois laturista ja kytke laturi irti virtalähteestä.
  - Kysy neuvoa kuulokojeasiantuntijaltasi.
- 

Ota yhteyttä kuulokojeasiantuntijaasi, jos muita ongelmia ilmenee.

# Tärkeitä turvallisuustietoja

## Henkilöturvallisuus



### **VAROITUS**

Palovamman vaara!

- ▶ Älä pane laturiin mitään muuta kuin kuulokojeesi.



### **VAROITUS**

Sähköiskun vaara!

- ▶ Älä käytä selkeästi vaurioitunutta kojetta, vaan palauta se ostopaikkaan.



## **VAROITUS**

Tukehtumisvaara!

Kojeesi sisältää pieniä osia, jotka on mahdollista niellä.

- ▶ Säilytä kuulokojeet, paristot ja lisävarusteet poissa lasten ja kehitysvammaisten henkilöiden ulottuvilta.
- ▶ Mikäli osat ovat joutuneet niellyiksi, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin tai sairaalaan.



## **VAROITUS**

Huomaa, että tuotteeseen luvatta tehdyt muutokset saattavat vaurioittaa tuotetta tai aiheuttaa vahinkoa.

- ▶ Käytä vain hyväksytyjä osia ja lisävarusteita. Kysy lisätietoja kuulokojeasiantuntijaltasi.



## **VAROITUS**

Räjähdysvaara!

- ▶ Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristöissä (esim. kaivostyöalueilla).



## **VAROITUS**

Latausjärjestelmät saattavat häiritä mittauslaitteita ja sähkölaitteita.

- ▶ Lentokoneissa: Laturi täyttää standardin RTCA/DO-160G, osa 21, luokka H, vaatimukset. Laturin käyttö lentokoneessa lennon aikana on tämän vuoksi todennäköisesti sallittua. Lentokoneen henkilökunta voi kuitenkin pyytää, ettet lataa kuulokojeita lennon aikana.



## **VAROITUS**

Latausjärjestelmät saattavat häiritä mittauslaitteita ja sähkölaitteita.

- Sairaaloissa: Laturi on standardien CISPR 35 ja CISPR 32 vaatimusten mukainen. Laturin käyttö sairaaloissa on tämän vuoksi todennäköisesti sallittua.

Laturi voi tästä huolimatta häiritä erittäin herkkiä laitteita. Tällöin on ryhdyttävä asianmukaisiin toimenpiteisiin (etäisyyttä pitää lisätä herkkiin laitteisiin tai laturi pitää irrottaa virtalähteestä).

## Tuoteturvallisuus



### **HUOMAA**

- Suojele kojeita äärimmäiseltä kuumuudelta. Älä altista niitä suoralle auringonvalolle.



### **HUOMAA**

- Suojele kojeita korkealta kosteudelta.



### **HUOMAA**

- Älä kuivaa kojeita mikroaaltouunissa.



### **HUOMAA**

- Älä käytä, kun merkkivalot palavat punaisina.



## **HUOMAA**

Kun laturi on kytkettynä virtalähteeseen, laturin magneettikenttä voi aiheuttaa häiriöitä sähkölaitteisiin ja poistaa tallennettuja tietoja.

- Kun laturi on kytkettynä virtalähteeseen, pidä laturi poissa luottokorttien, tietokoneiden, monitorien, televisioiden, tallennusvälineiden ja muiden elektronisten laitteiden läheltä.



## **HUOMAA**

- Älä pudota. Sisäiset komponentit voivat vahingoittua.



## **HUOMAA**

- Älä pura laitetta.

# Tärkeitä tietoja

## Symbolien selitykset

### Tässä asiakirjassa käytetyt symbolit

---



Ilmoittaa tilanteesta, joka saattaa johtaa vakaviin, keskivaikeisiin tai pieniin vammoihin.

---



Ilmoittaa mahdollisesta omaisuusvahingosta.

---



Neuvoja ja vihjeitä kojeen parempaan käsittelyyn.

---

## Laitteessa tai pakkauksessa olevat symbolit

---



CE-vaatimustenmukaisuusmerkintä, vahvistaa tiettyjen EU-direktiivien noudattamisen, katso kohta "Vaatimustenmukaisuustiedot".

---



Ilmoittaa laitteen laillisen valmistajan.

---



Älä hävitä kojetta tavallisen talousjätteen mukana. Lue lisää kohdasta "Tietoa asianmukaisesta hävittämisestä".

---



Lue ja noudata käyttöohjeen ohjeita.

---



Lääkinnällinen laite

---

## Käyttö-, kuljetus- ja varastointiolosuhteet

### Käyttöolosuhteet

|           |          |
|-----------|----------|
| Lämpötila | 10–30 °C |
|-----------|----------|

|                      |         |
|----------------------|---------|
| Suhteellinen kosteus | 20–75 % |
|----------------------|---------|

|            |               |
|------------|---------------|
| Ilmanpaine | 700–1 060 hPa |
|------------|---------------|

Seuraavien ehtojen on täyttyvä, jos kuljetus- tai säilytysajat ovat pitkiä:

|                         | <b>Säilytys</b> | <b>Kuljetus</b> |
|-------------------------|-----------------|-----------------|
| Lämpötila               | 10–40 °C        | -20–60 °C       |
| Suhteellinen<br>kosteus | 10–80 %         | 5–90 %          |
| Ilmanpaine              | 700–1 060 hPa   | 700–1 060 hPa   |

Muita osia, kuten kuulokojeita, saattavat koskea muut ehdot.

## Virtalähteen tekniset tiedot

|                  |              |
|------------------|--------------|
| Syöttöjännite:   | 100–240 V AC |
| Syöttövirta:     | 0.15-0.3 A   |
| Syöttötaajuus:   | 50-60 Hz     |
| Ulostulojännite: | 5 V DC       |
| Lähtövirta:      | 1 A:         |

## Tietoa hävittämisestä

Kierrätä laitteet, lisävarusteet ja pakkausmateriaali paikallisten määräysten mukaisesti.

## Vaatimustenmukaisuustiedot

CE-merkinnällä ilmoitetaan, että tuote on seuraavien EU-direktiivien mukainen:



- 2014/30/EU sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta
- 2014/35/EU tietyille jänniterajoille suunnitelluista sähkölaitteista
- 2011/65/EU RoHs, joka koskee vaarallisten aineiden käytön rajoittamista

CE-merkintä ilmaisee, että tuote on tiettyjen EU-direktiivien mukainen. Yhteensopivuusilmoitus löytyy kokonaisuudessaan osoitteesta [www.signia-hearing.com/doc](http://www.signia-hearing.com/doc).

Tämä laite täyttää EN 55011:2016/ A1:2017 ryhmän 2 luokan B vaatimukset.

Tämä laite on FCC-määräysten osan 18 ja CAN RSS-216 / CNR-216 määräysten mukainen.

Käytölle ovat seuraavat ehdot:

- Laite ei saa aiheuttaa vahingollisia häiriöitä,
- laitteen täytyy vastaanottaa mahdolliset häiriöt mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa, ja
- käyttäjän on säilytettävä minimietäisyys 20 cm (8 tuumaa) latauksen aikana.

## **Maakohtaiset tiedot**



---

---

---

---

---

---

---





**Laillinen valmistaja**

WSAUD A/S

Nymoellevej 6

DK-3540 Lyngø

Denmark

Document No. 03960-99T03-7300 FI

Order/Item No. 109 692 73

Master Rev04, 02.2020

© 02.2021, WSAUD A/S. All rights reserved



**[www.signia-hearing.com](http://www.signia-hearing.com)**